FLOS
ARCHITECTURAL

ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.
Calle Mallorca, 1
Polígono Industrial Reva
46394 Ribarroja
Valencia-Spain
Tel: +34 961 669 520
Fax: +34 961 668 286
www.flos.com

Compass Box

E

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO
¡ATENCIÓN!
La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.
ADVERTENCIA:
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
Luminaria clase I: Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato sea conectado a un eficiente sistema de tierra.
Luminaria de Clase II: Luminaria en que la protección contra los choques eléctricos no recae únicamente sobre el aislamiento principal, sino que comprende medidas de seguridad suplementarias, tales como el doble aislamiento o el aislamiento reforzado. Estas medidas no comprenden medios de puesta a tierra como protección y no dependen de las condiciones de la instalación.
Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
Para prevenir el riesgo de incendio, mantener la distancia indicada como mínimo desde la lámpara a los objetos iluminados. Esta distancia se mide desde el eje óptico del aparato hasta el objeto más próximo iluminado .
No utilizar la luminaria sin cristal. En caso de rotura del cristal contactar con el fabricante para su sustitución.
Los aparatos que presentan este símbolo pueden usar únicamente lámparas de baja presión o con cristal de protección.
El aparato señalado con este símbolo puede presentar un valor elevado de tensión durante la sustitución de la lámpara.
El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.
INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y limpiar tan solo el reflector y el exterior del producto. En ningún caso se puede limpiar o tocar el LED/Fuente de Luz.
Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.
La fuente de luz incluida en esta luminaria sólo será sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

GB

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE
ATTENTION!
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.
WARNING:
To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
Luminaire kind I: In order to obtain a safe and correct operation, it is necessary that this device is connected to an efficient earth system.
Luminaire kind II: Luminaire where the protection against electric shocks does not fall solely on the main insulation but it includes additional safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not include means of earth socket such as protection and do not depend on conditions of installation.
Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.
To prevent the risk of fire, keep the indicated distance as minimum from the lamp to the illuminated objects. This distance is measured from the optical axle of the device to the nearest illuminated object.
Do not use the luminarie without glass. In case of glass breakage, contact the manufacturer for a replacement.
The devices with the symbol shown, only can use lamps at low pressure or with a protection glass.
The device marked with this symbol can present a high measure of voltage during the replacement of the lamp.
The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.
CLEANING INSTRUCTIONS
Use only a soft cloth to clean the appliance. For stubborn dirt, dampen the cloth with water and clean only the reflector and the outer part of the appliance. Do not clean or touch the LED/light source in any way.
Warning: do not use alcohol or other solvents.
The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

I

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO
ATTENZIONE!
È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA:
Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può compromettere la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
Apparecchio di illuminazione Classe I: Per ottenere un funzionamento sicuro e corretto è necessario che il presente apparecchio sia collegato a un sistema di messa a terra funzionante.
Apparecchio di illuminazione Classe II: Apparecchio di illuminazione in cui la protezione contro le scariche elettriche non interessa solamente l'isolamento principale, bensì comprende misure di sicurezza supplementari, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Tali misure non comprendono mezzi di messa a terra come protezione e non dipendono dalle condizioni di installazione.
Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
Per prevenire il rischio di incendio, mantenere come minimo la distanza indicata dalla lampadina agli oggetti illuminati. Tale distanza va misurata dall'asse ottico dell'apparecchio all'oggetto illuminato più vicino.
In caso di rottura del vetro, il prodotto non può essere utilizzato: contattare il fabricante per la sua sostituzione.
Gli apparecchi che presentano questo simbolo possono utilizzare solamente lampadine a bassa pressione o con vetro di protezione.
L'apparecchio contrassegnato con questo simbolo può presentare un valore di tensione elevato durante la sostituzione della lampadina.
Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.
INSTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECHIO
Per la pulizia dell'apparecchio usare solo un panno morbido. In caso di sporco resistente, inumidire il panno con acqua e pulire solo il riflettore e le parti esterne del prodotto. Non toccare né pulire il LED o la fonte luminosa.
Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.
La fonte di luce incorporata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica similare.

D

GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN
VORSICHT!
Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installierung und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.
HINWEIS:
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeanspruht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.
Leuchte Klasse I: Das Gerät ist an ein sachgerechtes Erdungssystem anzuschließen, damit es sicher und korrekt funktioniert.
Leuchte Klasse II: Leuchte, bei der nicht nur die Hauptisolierung gegen Stromschläge schützt, sondern die außerdem zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung aufweist. Diese Maßnahmen beinhalten keine Erdung als Schutz und sind nicht von den Installierungsbedingungen abhängig.
Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.
Um einen Brand zu vermeiden, den angegebenen Mindestabstand zwischen der Lampe und den beleuchteten Gegenständen einhalten. Dieser Abstand wird von der optischen Achse des Geräts bis zum nächst gelegenen, beleuchteten Gegenstand gemessen.
Die Beleuchtung nicht ohne Glasschirm benutzen. Ist der Glasschirm zerbrochen, wenden Sie sich für Ersatz an den Hersteller.
Die Geräte mit diesem Symbol dürfen nur mit Niederspannungslampen oder mit Schutzglas benutzt werden.
Das Gerät mit diesem Symbol kann während dem Austausch der Lampe eine höhere Spannung erreichen.
Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.
REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch an und reinigen nur den Strahler und das Äußere der Lampe. Die LED bzw. die Lichtquelle darf keinesfalls gereinigt oder berührt werden.
Achtung: Weder Alkohol noch Lösugsmittel verweden.
Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Reparaturservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.

F

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
ATTENTION!
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.
AVERTISSEMENT:
Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.
L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.
Luminaire classe I : Pour obtenir un fonctionnement sûr et correct, il est nécessaire de raccorder cet appareil à un système de mise à la terre en bon état de marche.
Luminaire de classe II : Luminaire dont la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation principale, mais qui prévoit également des mesures de sécurité supplémentaires, comme la double isolation ou l'isolation renforcée. Ces mesures n'incluent pas la mise à la terre comme protection et ne dépendent pas des conditions d'installation.
Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.
Pour prévenir tout risque d'incendie, maintenir la distance minimum indiquée entre la lampe et l'objet à éclairer. Cette distance se mesure depuis l'axe optique de l'appareil jusqu'à l'objet éclairé le plus proche.
Ne pas utiliser l'appareil d'éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, pendre contact avec le fabricant afin de la remplacer.
Les appareils qui présentent ce symbole ne fonctionnent qu'avec des lampes à basse pression ou avec un verre de protection.
L'appareil marqué par ce symbole peut présenter une valeur de tension élevée durant le remplacement de la lampe.
Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.
INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Pour nettoyer l'appareil, utilisez exclusivement un chiffon doux. Pour les salissures les plus tenaces, humectez-le avec de l'eau et nettoyez seulement le réflecteur et l'extérieur du produit. Veillez à ne pas nettoyer ou toucher la LED/source de lumière en aucun cas.
Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvents.
La source de lumière de ce luminaire devra être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

P

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
ATENÇÃO!
A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.
ADVERTÊNCIA:
Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.
O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.
Aparelho de iluminação classe I: Para obter um funcionamento seguro e correcto é necessário que este aparelho seja conectado a um sistema eficiente de ligação à terra.
Aparelho de iluminação da Classe II: Aparelho de iluminação cuja protecção contra choques eléctricos não se limita ao isolamento principal, compreendendo medidas de segurança suplementares, tais como o isolamento duplo ou o isolamento reforçado. Estas medidas não compreendem meios de ligação à terra como protecção e não dependem das condições da instalação.
As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.
Para evitar o risco de incêndio, mantenha a distância indicada no mínimo desde a lâmpada até aos objectos iluminados. Esta distância é medida desde o eixo óptico do aparelho até ao objecto iluminado mais próximo.
Não utilizar o aparelho de iluminação sem vidro. No caso do vidro se partir, contactar o faabricante para a sua substituição.
Os aparelhos que apresentam este símbolo só podem usar lâmpadas de baixa pressão ou com vidro de protecção.
O aparelho assinalado com este símbolo pode apresentar um alto valor de tensão durante a substituição da lâmpada.
O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.
INTRUÇOER PARA A LIMEZA DO APARELHO
Para limpar o aparelho, use apenas um pano macio. Em caso de sujeira mais resistente, umideça o pano com água e limpe apenas o refletor e o exterior do produto. Em nenhuma circunstância pode-se limpar ou tocar o LED / Fonte de Luz.
Atençao: nao utilizar álcool ou solventes.
A fonte de luz incluída nesta luminária somente será substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar.

JP

設置及び取扱説明書
警告!
製品の設置、取り扱い時においての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。
注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。
製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。
クラスI照明: 正しい安全作動のために照明機器をアースに接続する必要があります。
クラスII照明: 感電に対する保護を基礎絶縁だけに依存しないで、二重絶縁又は強化絶縁のような追加安全措置が講じられている照明機器。これらの対策は保護用としてアースの手段は持っておらず、設置条件に左右されません。
普通の状態で可燃性のある表面に、直接設置する照明。
火災の危険防止のため、電球から対象物の定められた最低距離を守ってください。この距離は照明機器の光軸から最も近い対象物までで測定されます。
ガラスの装着なしでは使用しないでください。ガラスが破損した場合は代品が必要ですので、製造元にお問い合わせください。
このシンボルが表示された機器は保護クリスタル付か低圧ランプのみで使用できます。
このシンボルが表示された機器は電球の交換中に高電力を示すことがあります。
機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。
器具のお手入れ方法
製品を手入れする際は柔らかい布を御使用ください。
頑固な汚れには、布を水で湿らせ、反射板と器具の外面だけを綺麗にしてください。いかなる場合であっても、LED /光源に触れたり、触れたりしないよう注意してください。
警告 : アノレコーノレや溶剤はど使用にならないでください。
日本語 - この照明器具に含まれる光源は、製造業者、サービス代理店または同様の資格保持者によって交換を行って下さい。

CN

安装使用说明书
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明，才能保证仪器的安全性能，因此要妥善保管此说明书。
警告:
在安装过程中，对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。
在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用，任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。
第一种类灯具：为了实现装置安全准确的运行，必须将其连接在有效的接地系统。
第二种类型的灯具：灯具防电击措施不仅仅依靠主体的绝缘，还应该包括其他的补充性安全措施，例如双重绝缘，加固绝缘。这些保护措施不包括接地装置的安装，也不因安装环境而变化。
预设可直接安装于发热表面的灯具。
为了避免产生火灾的危险，应将灯具与其他照明物保持所示以上的距离。此所示距离应是仪器光学部件到最近的照明物之间的距离。
不要使用不带玻璃的照明灯具。在玻璃打碎的情况下请和厂家联系更换。
有此标志的仪器只能使用带有玻璃罩的低压灯具。
用此标志标明的仪器在替换灯具时能够显示较高电压值。
仪器上的标志说明：此产品作废后，应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。

清洁灯具说明
清洁产品时请务必使用质地柔软的抹布来擦拭。如污垢较难去除时请以清水沾湿抹布来加以擦拭产品反光罩及外围。在任何情况下，请勿清理或碰触LED灯/灯源。
提醒：请不要用酒精或者稀料。
包括在该照明设备的光源配件应由专业人员来装置。

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ!
Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установке, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от сеть электропитания.
Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.
Осветительный прибор класса I: Для обеспечения надежной и безопасной эксплуатации данный аппарат должен быть соединен с эффективной системой заземления.
Осветительный прибор класса II: Осветительный прибор, в котором защита от удара электрическим током не обеспечивается исключительно основной изоляцией, а включает дополнительные меры безопасности, такие как двойная или усиленная изоляция. Данные меры не включают средства заземления в качестве защиты и не зависят от условий установки.
Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной степеньо возгораемости.
Во избежание риска возгорания соблюдайте указанное минимальное расстояние между лампой и освещаемыми предметами. Данное расстояние измеряется от оптической оси аппарата до ближайшего освещаемого предмета.
Не использовать осветительный прибор без стекла. Если стекло разбито, свяжитесь с производителем для его замены.
Для аппаратов, на которых указан данный символ, могут использоваться исключительно низковольтные лампы либо лампы с защитным стеклом.。
В аппаратах, на которых указан данный символ, может наблюдаться повышенное напряжение во время замены лампы.。
Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.
ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА
Использовать мягкую салфетку или тряпку для чистки аппарата. В случае более устойчивых пятен, намочить тряпку или салфетку и чистить только прожектор и наружную часть изделия. Ни в коем случае нельзя чистить или трогать СИД/Лампу.
Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.
Только производитель, его агент техобслуживания или другой квалифицированный специалист может заменить источник света, включенный в этот осветительный прибор.

AR

تعليمات التركيب والاستعمال
انتبه
يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.
تحذير:
- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً. ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.
- المصباح من النوع I: من أجل الحصول على تشغيل آمن وصحيح، يلزم أن يوصل هذا الجهاز بنظام أرضي فعال.
- المصباح من النوع II: مصباح ليست الحماية ضد الصعقات الكهربائية الموجودة فيه مقصورة على العزل الأساسي، بل إنها تشمل إجراءات أمان إضافية، ذلك مثل العزل المزدوج أو العزل المقوى. هذه الإجراءات لا تشمل وسائل التوصيل بالأرض كحماية ولا تعتمد على ظروف التركيب.
مصابيح مخصصة للتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.
- من أجل تجنب خطر وقوع حريق، يتم الإبقاء على المسافة المحدد أنها الحد الأدنى بين المصباح وبين الأشياء التي تتم إنارتها. تقاس هذه المسافة من المحور البصري للجهاز إلى أقرب شيء تتم إنارته.
- لا تستخدم وحدة الإنارة بدون زجاج. لو إنكسر الزجاج، اتصل بالمنصنع حتى تستبدله.
- الأجهزة التي يظهر فيها هذا الرمز تستطيع استعمال مصابيح ذات ضغط منخفض أو تستعمل بزجاج حماية فقط.
- الجهاز المشار إليه بهذا الرمز من الممكن أن يكون فيه تيار مرتفع أثناء استبدال المصباح.
- الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميزة عن باقي المخلفات العمرانية.
تعليمات لتنظيف الجهاز
قم باستخدام قطعة قماش ناعمة فقط لتنظيف الجهاز. وفي حالة الاتساخ الشديد بلل قطعة القماش هذه بالماء والصابون، وقم بتنظيف العاكس والسطح الخارجي للمنتج فقط. لا تقم بتنظيف أو لمس الLED مصدر الضوء في أي حالة من الحالات.
تحذير: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.
- يتم استبدال مصدر الضوء الموجود مع المصباح من قبل المصنع أو الوكيل أو أي شخص آخر لديه نفس المؤهلات فقط.

KZ

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату және пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.
ЕСКЕРТУ: орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
I шамдал түрі: Қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін, құрылғыны тиімді жерге тұйықтау жүйесіне жалғау қажет.
II шамдал түрі: Бұл – электр тогынан негізгі оқшаулауышпен ғана емес, қос оқшаулауышпен немесе күшейтілген торлы қорғаныш қабатымен де қорғалған шамдал. Бұл шаралардың құрамына жерге тұйықтау құралдары кірмейді және олар орнату жағдайларына тәуелді емес.
Өдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар.
Өрт қаупінің алдын алу үшін, шамнан жарықтанатын нысандарға дейінгі ең жақын көрсетілген арақашықтықтан асырмай орнатыңыз. Бұл арақашықтық құрылғының оптикалық осінен ең жақын жарық түсетін нысанға дейін өлшенеді.
Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз. Шыны сынған жағдайда, өнім жасаушысынан оны ауыстыруды сұраңыз.
Осындай таңбасы бар құрылғыларда шамдар тек төменгі қысымда немесе қорғаныш шынысымен ғана пайдаланылады.
Осындай таңбасы бар құрылғыларда шамды ауыстыру барысында қауіпті болып тұратын жоғарғы мөлшердегі кернеу болады.
Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді.
ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:
Аппаратты тазалау үшін жұмсақ шүберекті қолданып жүріңіз. Неғұрлым төзімді ластанған жағдайда, шүберекті дымдап, тек шағылыстырғыш мен өнімдің сырт жағын тазартыңыз. Ешбір жағдайда LED/Жарық көзін тазалауға немесе ұстауға болмайды.
Warning: do not use alcohol or other solvents.
Тек өндіруші, оның қызмет агенті немесе сол сияқты білікті маман бұл шамшырақта жарық көзін алмастырады

UL LISTED **CDM-R 111** **Ref. 1140/1141/1142/1146**
QR-111 **Ref. 1130/1131/1133/1134**
QT-12 **Ref. 1070/1071/1072/1074/1075/1076 1082/1083/1084/1086/1087/1088**
LED ARRAY Ref. **2630/2631/2632/2635/2636/2637 2645/2646/2647**

LED LAMPS

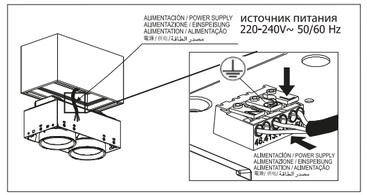
Aparato de iluminación del Grupo de riesgo 1, Bajo, de acuerdo con la norma EN 62471:2008
Lighting device of the Group of risk 1, Low according to the standard EN 62471:2008
Apparecchio di illuminazione del Gruppo di rischio 1, Basso, secondo la normativa EN 62471:2008
Leuchtgerät der Risikogruppe 1, Niedrig gem. Norm EN 62471:2008
Appareoñ d'éclairege du Groupe de risque1, Bas, selon la norme EN 62471:2008
Aparelho de iluminação do Grupo de risco 1, Baixo, em conformidade com a norma EN 62471:2008
Осветительный прибор Группы риска: Низкий, в соответствии со стандартом EN 62471:2008
照明用機器のリスクグループ:低リスク (EN 62471:2008規格)
照明仪器的风险类型：低，，根据 EN62471:2008规范
زاج إضاءة من مجموعة الخطر: خطر منخفض، بحسب القاعدة EN 62471:2008
1-топтаның қауіпті дәрежелерінің жататы жарықтандыру құрылғысы: EN 62471:2008 стандартына сай, төмен

50.0142-O

A CONEXIÓN ELÉCTRICA

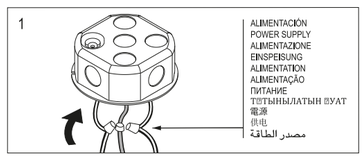
ELECTRICAL CONNECTION / CONNESSIONE ELETTRICA / ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / LIGAÇÃO ELÉCTRICA / 電気 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / のコネクション / 电力连接 ЭЛЕКТРЛІК БАЙЛАНЫС التوصيل الكهربائي

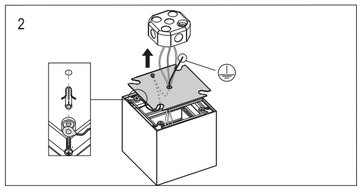
EUROPEAN VERSION



UL VERSION

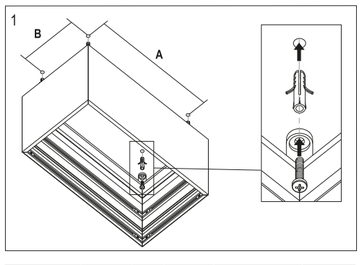
Reference	
For .9S	For LED ARRAY USE ONLY CLASS 2 POWER SUPPLY (Not included)
For .90	DRIVER INCLUDED



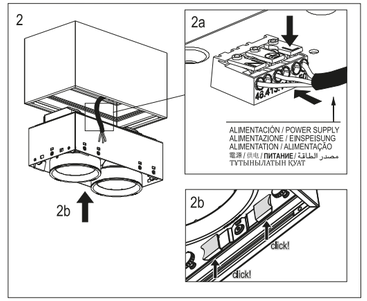


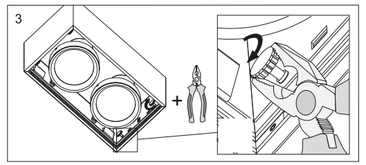
B INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA

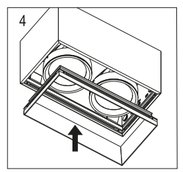
LUMINAIRE INSTALLATION / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け / 灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ تركيب وحدة الإنارة

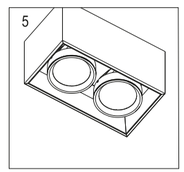


COMPASS BOX L	A (mm) B (mm)	112 112	247 112	517 112	262 247
COMPASS BOX FLUO L	A (mm) B (mm)		247 112	517 112	262 247
COMPASS BOX S	A (mm) B (mm)		121 47	272 47	

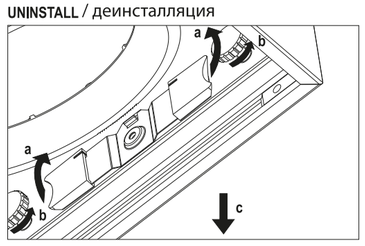








UNINSTALL / деинсталляция



C CAMBIO DE LÁMPARA

LAMP CHANGE / CAMBIO DELLA LAMPADA / LAMPENWECHSEL / CHANGEMENT DE L'AMPOULE / SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADA / ランプの交換 / 更换灯泡 / ЗАМЕНА ЛАМПЫ / ШАМДЫ АУЫСТЫРУ تغيير اللمبة

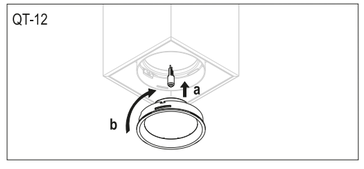
EUROPEAN VERSION

H (mm)	Lamp	W
H135	QT-12	Max.75W
H135	QR-111	Max. 75W
H160	QT-12	Max.100W
H160	QR-111	Max. 100W
H160	CDM-R 111	35W
H160	CDM-R 111	70W
H160	TC-L	2x18W / 4x18W / 2x40W
H160	QR-CBC51	2x35W / 4x35W

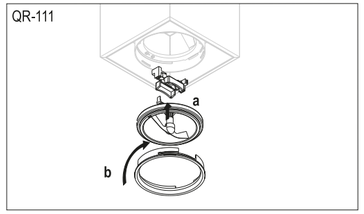
UL VERSION

H (mm)	Lamp	W
H160	QT-12	1x Max.75W / 2xMax.75W 4x Max 50W
H160	QR-111	1x Max.75W / 2xMax.75W 4x Max 50W
H160	CDM-R 111	35W
H160	CDM-R 111	1x70W

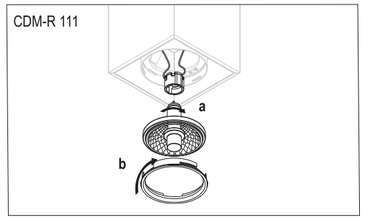
QT-12



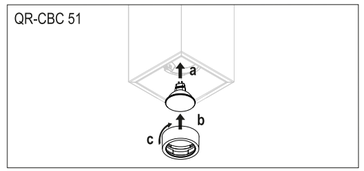
QR-111



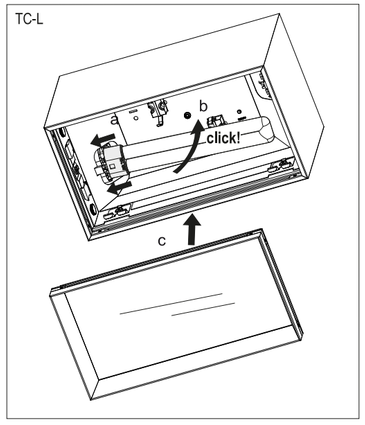
CDM-R 111



QR-CBC 51



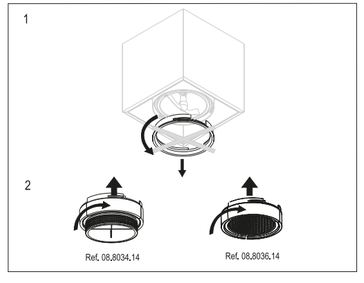
TC-L



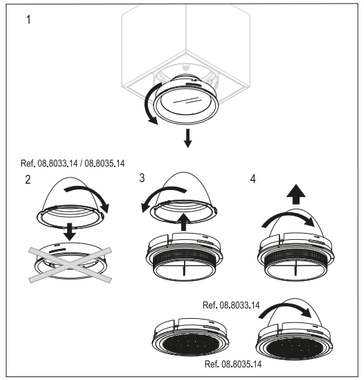
D ACCESORIOS

ACCESSORIES / ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESSÓRIOS / アクセサリー / 配件 / АКСЕССУАРЫ / КЕРЕК-ЖАРАҢТАР/ إكسسوارات

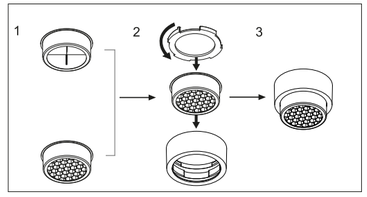
Lamp		
QR-111 CDM-R 111	08.8034.14	08.8036.14

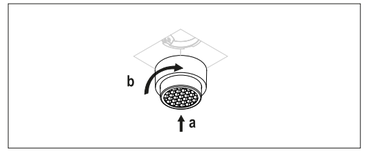
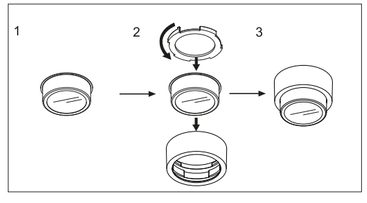
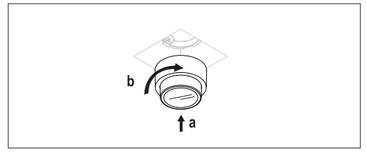


Lamp		
QT-12	08.8033.14	08.8035.14



Lamp		
QR-CBC51	08.8196.14	08.8238.14





Lamp	2x35 Alu / 4x35 Alu		
LED ARRAY	08.8197.64.OD Azul / Blue	08.8197.67.OD Rojo / Red	08.8197.69 Hot Light
	08.8197.65.OD Azul claro/Light Blue	08.8197.98.OD U.V.	08.8197.CL Cold Light
	08.8197.66.OD Ambar / Amber	08.8197.68 I.R.	08.8197.DL Day Light
			08.8197.ND Neodimium